

SENA FOR SHARK

Your AERON helmet is SENA FOR SHARK (Bluetooth or Mesh) READY.

You will find a specially designed housing for the battery at the back of the helmet, under the neck guard, as well as a space for the microphone in front of the helmet. For the headphones, a cavity is provided in the inner cheeks. The battery is easily rechargeable through the main housing.

The SENA FOR SHARK (Bluetooth or Mesh) system allows you to communicate via Bluetooth or Mesh with ease. For urban, road or touring riders who want to communicate while driving. The SENA FOR SHARK (Bluetooth or Mesh) kit for smartphones is a "must have" accessory. It offers a bike-to-bike or group intercommunication system (see specification of each model).

It connects quickly with the majority of Bluetooth or Mesh intercoms. It is voice activated. It is water resistant.

Bluetooth audio connection to GPS

Music via A2DP stereo Bluetooth.

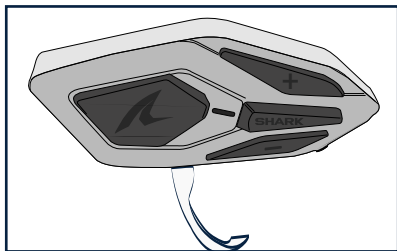
Background noise reduction, automatic volume control.

REMINDER: The SENA FOR SHARK (Bluetooth or Mesh) system works as a device with the official «SHARK Helmets App»

Available on PlayStore and AppleStore.



CAUTION! AERON is only UNECE 22.06 certified with the SENA FOR SHARK (Bluetooth or Mesh) audio system. Only accessories recommended and evaluated by the manufacturer during the helmet approval procedure can guarantee that the protective performance of the helmet remains compliant with the approval standards. Approved accessories must be installed according to the instructions given in the SENA FOR SHARK (Bluetooth or Mesh) manual.



Keyboard SENA FOR SHARK
(Bluetooth ou Mesh)

SENA FOR SHARK HELMET COMMUNICATION SYSTEM

(Available as an accessory/replacement part).

Your helmet is designed to be equipped with the **SENA FOR SHARK (Bluetooth or Mesh)** communication system. If your helmet is approved according to UNECE Regulation No. 22-06, it has also been tested and approved with **SENA FOR SHARK (Bluetooth or Mesh)** installed. The installation of a system other than **SENA FOR SHARK (Bluetooth or Mesh)** compromises the regulatory compliance of the helmet. During the installation of the communication system (see specific instructions in the **SENA FOR SHARK (Bluetooth or Mesh)**), kit it will be not necessary to remove the foam padding from the helmet (Fig. 31) present in the polystyrene cheek pads at the housings of the **SENA FOR SHARK (Bluetooth or Mesh)** earphones.

The above-mentioned padding shouldn't removed when using the helmet with the compatible **SENA FOR SHARK (Bluetooth or Mesh)** system installed.

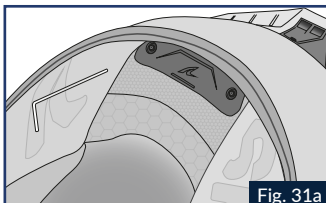


Fig. 31a

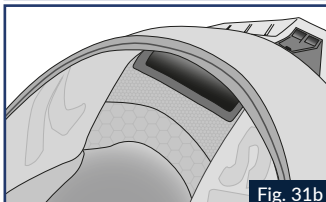


Fig. 31b

INSTALLATION OF THE SENA

Your helmet is approved for the **SENA FOR SHARK (Bluetooth or Mesh)** system.

1- To do this, remove the textile pad-

-ding (cheek pads and liner) according to the description of disassembly of the textile on page 10. Then remove the 2 side covers on either side of the carburettor gasket. (Fig. 32).

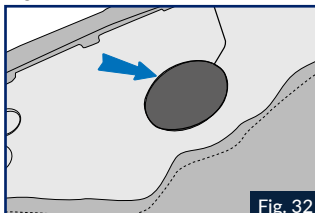


Fig. 32

2- Insert the left and right speakers of the **SENA FOR SHARK (Bluetooth or Mesh)** system into the earphone housings, passing their cable under the cover covering the polystyrene cheeks (use the vertical slot on the cheek cover for this purpose) (Fig 32). In order to allow the speakers to be held properly, do not forget to affix the small Velcro pieces provided in the box of your **SENA FOR SHARK (Bluetooth or Mesh)** system (Fig 33

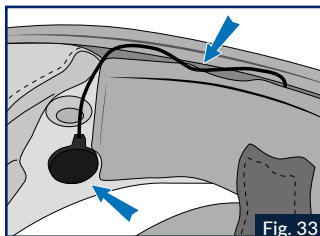


Fig. 33

4- Place the microphone and attach it using the Velcro part provided, and insert the microphone shaft into the cover of the right polystyrene cheek, using the groove provided. Connect the extension cable supplied with the **SENA FOR SHARK (Bluetooth or Mesh)** system (Fig. 33).

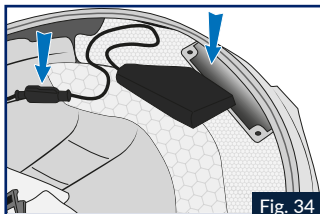


Fig. 34

5 - Make the rest of the connections between the speakers, microphone, battery and keyboard as described in the **SENA FOR SHARK (Bluetooth or Mesh)** user manual. Place the cables between the shell and the polystyrene sections, using the housings provided for this purpose (Fig 34).

6 - Insert battery here (Fig.34).

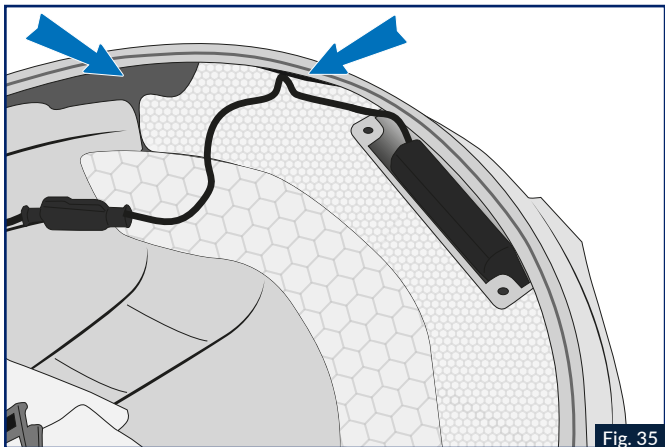


Fig. 35

7 - Once the SENA FOR SHARK (Bluetooth or Mesh) system is installed in the helmet, replace the gasket and screw it back in using the 3 hex screws. Then replace the 2 side covers.

8 - Replace the textile foams (cheeks and liner) according to the textile reassembly description on page 10, ensuring that all the cables of the SENA FOR SHARK system are positioned inside the textile parts and do not protrude from the helmet once reassembled

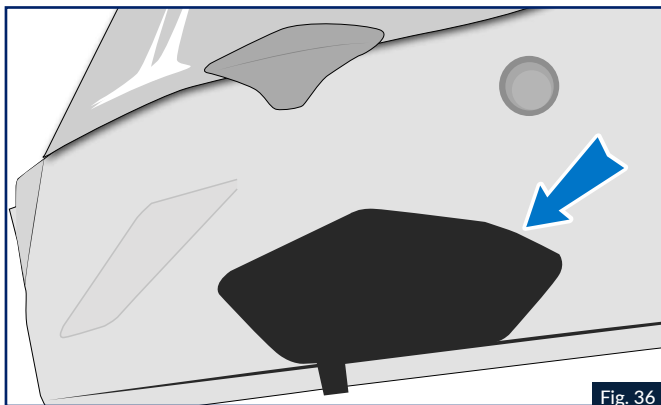


Fig. 36

9 - Affix the main keypad to the defined location (Fig 41), using the double-sided tape provided.



SENA FOR SHARK

Votre casque AERON est **SENA FOR SHARK (Bluetooth ou Mesh) READY**.

Vous trouverez en effet un logement spécialement prévu pour la batterie à l'arrière du casque, sous le pare nuque ainsi qu'un espace pour le micro devant le casque. Pour les écouteurs, une cavité est prévue dans les joues internes. La batterie est facilement rechargeable par le boîtier principal.

Le système **SENA FOR SHARK (Bluetooth ou Mesh)** vous permet de communiquer par **Bluetooth** ou par **Mesh** en toute simplicité. Pour les conducteurs urbains, routiers ou Touring qui souhaitent communiquer en roulant. Le kit **SENA FOR SHARK (Bluetooth ou Mesh)** pour smartphones est un "must have" des accessoires. Il propose un système d'intercommunication de moto à moto ou en groupe (voir spécification de chaque modèles).

Il se connecte rapidement avec la majorité des intercom Bluetooth ou Mesh. Il s'active par la voix. Il résiste à l'eau.

Connexion audio Bluetooth aux GPS

Musique par Bluetooth stéréo A2DP.

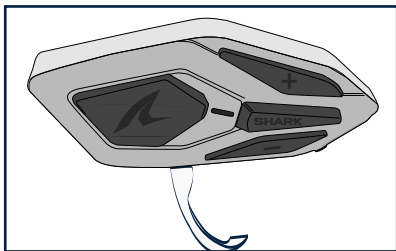
Réduction du bruit ambiant de fond,

contrôle automatique du volume.

RAPPEL: Le système **SENA FOR SHARK (Bluetooth ou Mesh)** fonctionne en appareillage avec l'application officielle «**SHARKHelmets App**» disponible sur PlayStore et AppleStore.



ATTENTION! L' AERON est **seulement certifié UNECE 22.06 avec le système audio SENA FOR SHARK (Bluetooth ou Mesh)**. **Seuls les accessoires recommandés et évalués par le fabricant au cours de la procédure d'homologation du casque peuvent garantir que les performances de protection du casque restent conformes aux standards d'homologation. Les accessoires homologués doivent être installés conformément aux instructions communiquées dans le manuel du SENA FOR SHARK (Bluetooth ou Mesh).**



CLAVIER SENA FOR SHARK
(Bluetooth ou Mesh)

PRÉDISPOSITION SENA FOR SHARK - HELMET COMMUNICATION SYSTEMS

Disponible comme accessoire / pièce de rechange)

Votre casque est conçu pour être équipé du système de communication **SENA FOR SHARK (Bluetooth ou Mesh)**. Si votre casque est homologué conformément au Règlement UNECE n°22-06, il a aussi été testé et homologué avec le système **SENA FOR SHARK (Bluetooth ou Mesh)** installé. L'installation d'un système autre que **SENA FOR SHARK (Bluetooth ou Mesh)** compromet la conformité réglementaire du casque. Pendant l'installation du système de communication (voir instructions spécifiques dans le kit **SENA FOR SHARK (Bluetooth ou Mesh)**),

Installation du Système SENA FOR SHARK

Votre casque est homologué pour le **SENA FOR SHARK (Bluetooth ou Mesh)**.

Suivre les étapes suivantes pour l'installation de votre système de communication.

1 - Pour ce faire retirer à l'aide de la clé hexagonales fournie les deux vis situés à l'arrière du casque. (Fig. 31a et 31b).

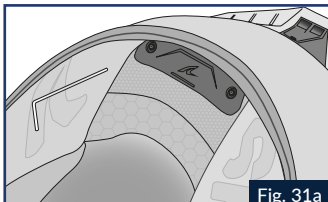


Fig. 31a

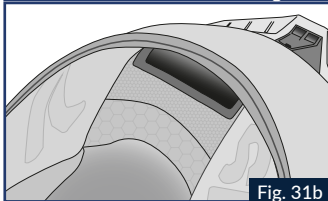


Fig. 31b

2 - Retirer les joues en respectant les étapes mentionnées page 10. Une fois les joues retirées, vous aurez accès aux emplacements prévus pour le passage des câbles de vos système **SENA FOR SHARK (BLUETOOTH or MESH)**.

3 - Ne pas retirer le rembourrage en matériau expansé des logements auriculaires présents dans les joues en polystyrène. Coller les speakers à l'aide des pièces velcro fournies (Fig. 32).

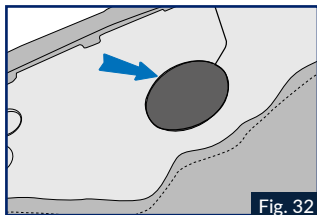


Fig. 32

4 - Coller à l'aide des pièces velcro le microphone comme indiqué sur l'image ci-dessous (Fig. 33).

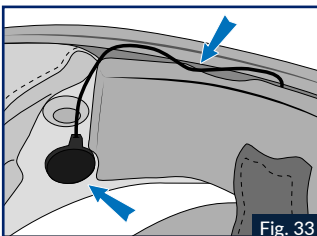


Fig. 33

5 - Raccorder le microphone et les speakers à la batterie puis placer la batterie dans son logement. (Fig. 34).

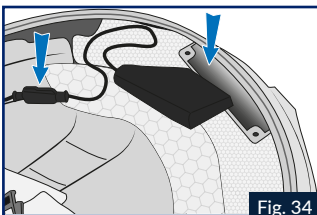


Fig. 34

6 - Placer l'ensemble des câbles dans les interstices prévues. (Fig. 35).

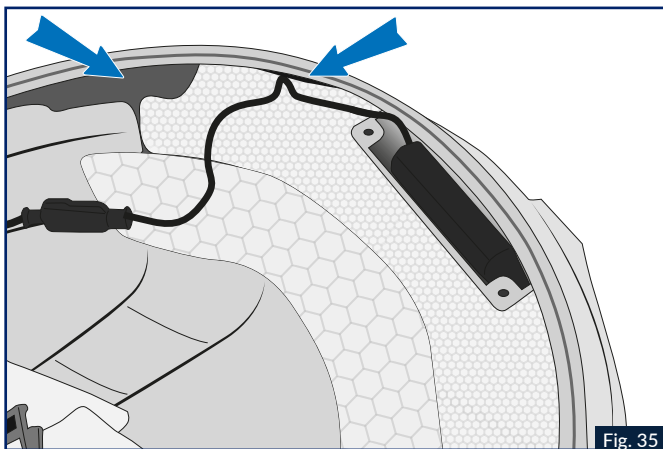


Fig. 35

Une fois votre dispositif **SENA FOR SHARK (Bluetooth ou Mesh)** installé, refermer le cache de la batterie avec les deux vis hexagonales puis remettre les joues en suivant les indications comme mentionnées page 13.

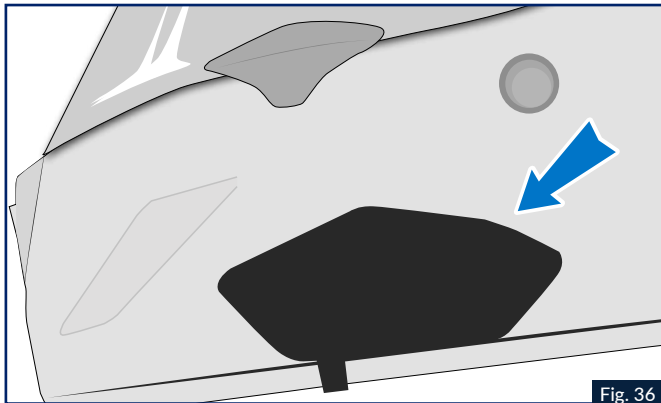


Fig. 36

Coller à l'aide des adhésifs fournies votre clavier **SENA FOR SHARK (Bluetooth ou Mesh)** à l'emplacement conseillé comme sur l'image ci-dessus (Fig.36).

Vous pouvez maintenant suivre les instructions fournies avec votre système **SENA FOR SHARK (Bluetooth ou Mesh)** afin d'appairer votre appareil avec l'application officielle **SHARKHelmets App**.



SENA FOR SHARK

Ihr AEON-Helm ist **SENA FOR SHARK (Bluetooth oder Mesh) READY**. Tatsächlich befindet sich an der Hinterseite des Helms unter dem Nackenschutz eine speziell für den Akku vorgesehene Stelle und vorne am Helm eine Stelle für das Mikro. Für die Headsets ist in den inneren Wangenpolstern eine Aussparung vorgesehen. Der Akku lässt sich leicht über das Hauptgehäuse aufladen.

Mit dem System **SENA FOR SHARK (Bluetooth oder Mesh)** können Sie ganz einfach via Bluetooth oder Mesh kommunizieren. Für diejenigen, die in der Stadt, auf der Straße oder Touring fahren und beim Fahren sprechen möchten. Das **SENA FOR SHARK (Bluetooth oder Mesh)**-Kit für Smartphones ist ein „Must-have“ unter den Accessoires. Es bietet ein Interkommunikationssystem von Motorrad zu Motorrad oder für Gruppen (siehe Spezifikation der einzelnen Modelle).

Es stellt schnell eine Verbindung mit den meisten Bluetooth- oder Mesh-Intercoms her. Es wird durch die Stimme aktiviert. Es ist wasserbeständig.

Bluetooth-Audioverbindung zu GPS-Geräten.

Musik via Stereo-Bluetooth A2DP.

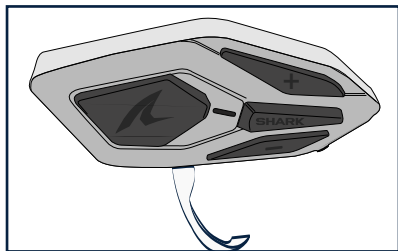
Verringerung der Hintergrundgeräusche in der Umgebung, automatische Kontrolle der Lautstärke.

ERINNERUNG: Das **SENA FOR SHARK (Bluetooth oder Mesh)**-System funktioniert durch die Einrichtung mit der offiziellen App „**SHARKHelmets App**“, die im **PlayStore** und **AppleStore** verfügbar ist.



⚠ ACHTUNG! Der AEON ist nur mit dem Audiosystem **SENA FOR SHARK (Bluetooth oder Mesh)** nach **UNECE 22.06** zertifiziert.

Nur Zubehör, das während des Zulassungsverfahrens des Helms vom Hersteller empfohlen und bewertet wurde, kann garantieren, dass die Schutzleistungen des Helms weiterhin den Zulassungsstandards entsprechen. Das zugelassene Zubehör ist gemäß den Anweisungen im Benutzerhandbuch des **SENA FOR SHARK (Bluetooth oder Mesh)** anzubringen.



TASTATUR FÜR SENA FOR SHARK
(Bluetooth oder Mesh)

VORAUSGESTATTET SENA FOR SHARK - HELMET COMMUNICATION SYSTEMS

Ihr SHARK AERON ist für die Ausstattung mit dem Kommunikationssystem **SENA FOR SHARK (Bluetooth oder Mesh)** vorgesehen. Wenn Ihr Helm nach der UNECE-Regelung Nr. 22-06 zugelassen ist, wurde er auch mit dem installierten **SENA FOR SHARK-System (Bluetooth oder Mesh)** getestet und zugelassen. Die Anbringung eines anderen Systems als **SENA FOR SHARK (Bluetooth oder Mesh)** beeinträchtigt die vorschriftsmäßige Konformität des Helms. Während der Installation des Kommunikationssystems (siehe spezielle Anweisungen im **SENA FOR SHARK (Bluetooth oder Mesh)**-Kit) muss die Schaumstoffpolsterung (Abb. 31), die sich in den Wangenpolstern aus Polystyrol im Bereich der für die **SENA FOR SHARK (Bluetooth oder Mesh)**-Ohrhörer vorgesehenen Stellen befindet, vom Helm entfernt werden.

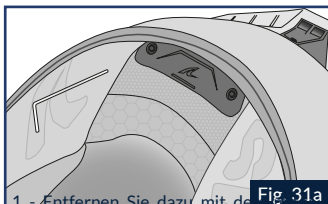


Fig. 31a

1 - Entfernen Sie dazu mit dem mitgelieferten Sechskantschlüssel die beiden Schrauben auf der Rückseite des Helms. (Abb. 31a und 31b).

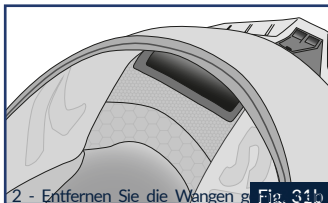


Fig. 31b

2 - Entfernen Sie die Wangenpolsterung gemäß den auf Seite 10 genannten Schritten. Sobald die Wangen entfernt wurden, haben Sie Zugang zu den vorgesehenen Stellen für den Durchgang der Kabel Ihres **SENA FOR SHARK-Systems (BLUETOOTH oder MESH)**.

3 - Entfernen Sie nicht die

Schaumstoffpolsterung aus den Ohrschlitzen der Polystyrol-Wangen. Kleben Sie die Lautsprecher mit den mitgelieferten Klettverschlüssen fest (Abb. 32).

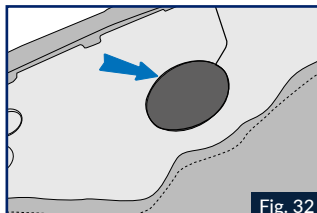


Fig. 32

4 - Befestigen Sie das Mikrofon mit den Klettverschlusssücken, wie in der Abbildung unten gezeigt (Abb. 33).

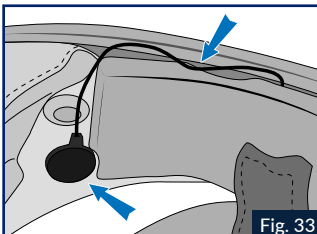


Fig. 33

5 - Schließen Sie das Mikrofon und die Lautsprecher an die Batterie an und legen Sie die Batterie dann in ihr Gehäuse ein (Abb. 34).

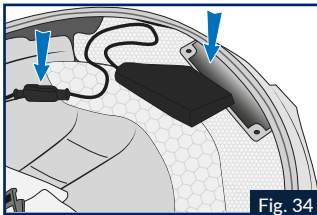


Fig. 34

6 - Platzieren Sie alle Kabel in den dafür vorgesehenen Räumen. (Abb. 35).

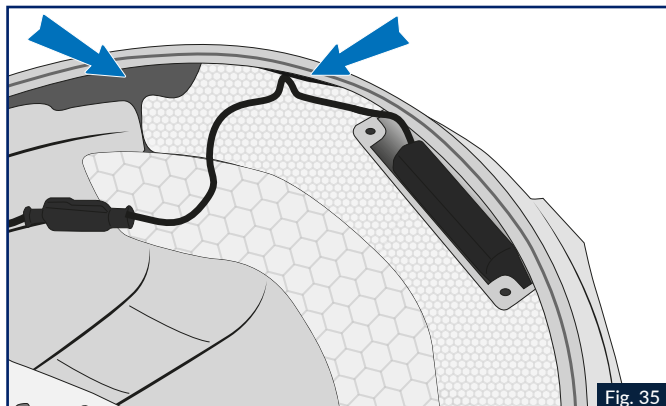


Fig. 35

Sobald Ihr **SENA FOR SHARK**-Gerät (**Bluetooth oder Mesh**) installiert ist, schließen Sie die Batterieabdeckung mit den beiden Sechskantschrauben und setzen Sie dann die Wangen gemäß den Anweisungen auf Seite 13 wieder ein.

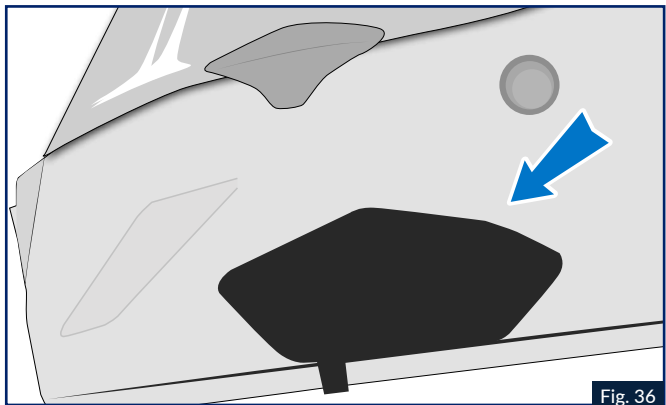


Fig. 36

Kleben Sie Ihre **SENA FOR SHARK**-Tastatur (**Bluetooth oder Mesh**) mit den mitgelieferten Klebstoffen an die empfohlene Stelle, wie im Bild oben (Abb. 36).

Sie können nun den Anweisungen Ihres **SENA FOR SHARK-Systems (Bluetooth oder Mesh)** folgen, um Ihr Gerät mit der offiziellen **SHARKHelmets-App** zu koppeln.



SENA FOR SHARK

Il casco AERON è predisposto per i sistemi di comunicazione **SENA FOR SHARK (Bluetooth o Mesh)**. È infatti presente una sede appositamente creata per la batteria nella parte posteriore del casco, sotto il paranuca, e uno spazio per il microfono davanti al casco. Nei guanciali interni è presente una cavità per contenere gli auricolari. La batteria si ricarica facilmente tramite l'unità principale.

Il sistema **SENA FOR SHARK (Bluetooth o Mesh)** consente di comunicare tramite Bluetooth o Mesh in tutta semplicità. Per chi circola in città, su strada o fa Touring e desidera comunicare mentre guida, il kit **SENA FOR SHARK (Bluetooth o Mesh)** per smartphone è un accessorio indispensabile. Propone un sistema di intercomunicazione da moto a moto o in gruppo (vedere le specifiche di ciascun modello).

Si connette rapidamente con la maggior parte degli interfonni Bluetooth o Mesh. È attivato dalla voce, e resiste all'acqua.

Connessione audio Bluetooth ai dispositivi GPS

Musica tramite Bluetooth stereo A2DP.

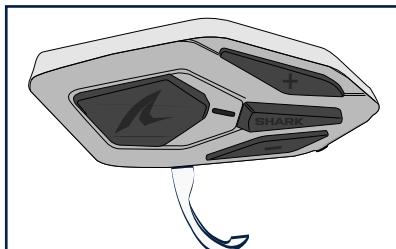
Riduzione del rumore di fondo, controllo automatico del volume.

PROMEMORIA: Il sistema **SENA FOR SHARK (Bluetooth o Mesh)** funziona in abbinamento all'applicazione ufficiale "**SHARKHelmets App**" disponibile su PlayStore e AppleStore.



ATTENZIONE! AERON è certificato UNECE 22.06 unicamente con il sistema audio **SENA FOR SHARK (Bluetooth o Mesh)**.

Solo gli accessori raccomandati e valutati dal produttore durante la procedura di omologazione del casco possono garantire che le prestazioni di protezione del casco rimangano conformi alle norme tecniche di omologazione. Gli accessori omologati devono essere installati conformemente alle istruzioni indicate nel manuale di **SENA FOR SHARK (Bluetooth o Mesh)**.



PREDISPOSIZIONE SENA FOR SHARK - SISTEMI DI COMUNICAZIONE PER CASCHI

Il casco è progettato per essere equipaggiato del sistema di comunicazione SENA FOR SHARK (Bluetooth o Mesh). Se il casco è omologato in conformità al Regolamento UNECE n. 22-06, è stato anche testato e omologato con il sistema SENA FOR SHARK (Bluetooth o Mesh) installato. L'installazione di un sistema diverso da SENA FOR SHARK (Bluetooth o Mesh) compromette la conformità normativa del casco. Durante l'installazione del sistema di comunicazione (vedere le istruzioni specifiche riportate nel kit SENA FOR SHARK (Bluetooth o Mesh)), sarà necessario rimuovere dal casco l'imbottitura in materiale espanso (Fig. 31) presente nei guanciali in polistirolo all'altezza delle sedi previste per gli auricolari SENA FOR SHARK (Bluetooth o Mesh). Le imbottiture descritte qui sopra devono essere rimosse solo quando si usa il casco con il sistema SENA FOR SHARK (Bluetooth o Mesh) compatibile installato.

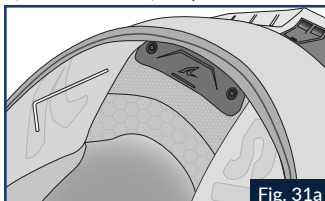


Fig. 31a

1 - Entfernen Sie dazu mit dem mitgelieferten Sechskantschlüssel die beiden Schrauben auf der Rückseite des Helms. (Abb. 31a und 31b).

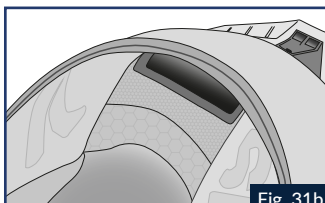


Fig. 31b

2 - Per procedere all'installazione, togliere i pad rivestiti in tessuto (guanciali e cuffia) secondo lo schema di smontaggio degli elementi interni riportato a pag. 10.

3 - Non rimuovere l'imbottitura in espanso dagli alloggiamenti degli auricolari nei guanciali in polistirolo (Abb. 32).

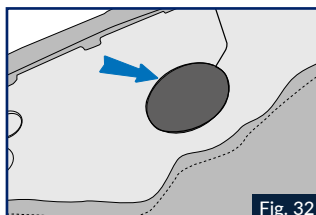


Fig. 32

4 - Attaccare il microfono utilizzando i pezzi in velcro come mostrato nell'immagine sottostante (Fig. 33).

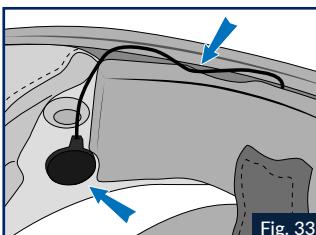


Fig. 33

5 - Collega il microfono e gli altoparlanti alla batteria quindi posiziona la batteria nel suo alloggiamento (Fig. 34).

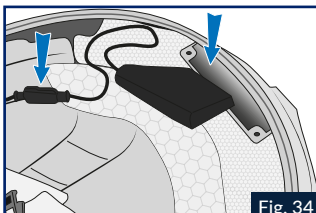


Fig. 34

6 - Posizionare tutti i cavi negli appositi spazi. (Fig. 35).

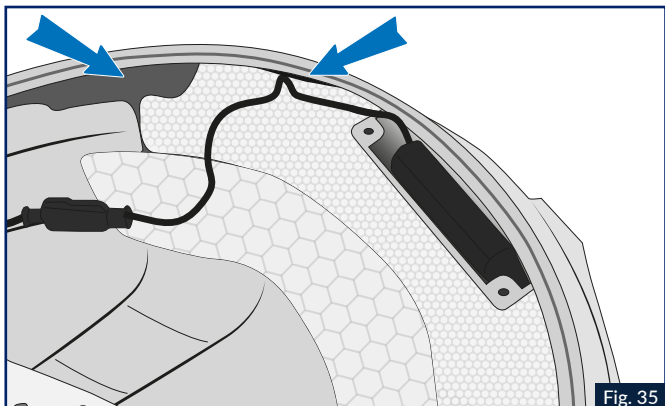


Fig. 35

Una volta installato il tuo dispositivo SENA FOR SHARK (Bluetooth o Mesh), chiudi il coperchio della batteria con le due viti esagonali quindi rimetti le guancette seguendo le istruzioni riportate a pagina 13.

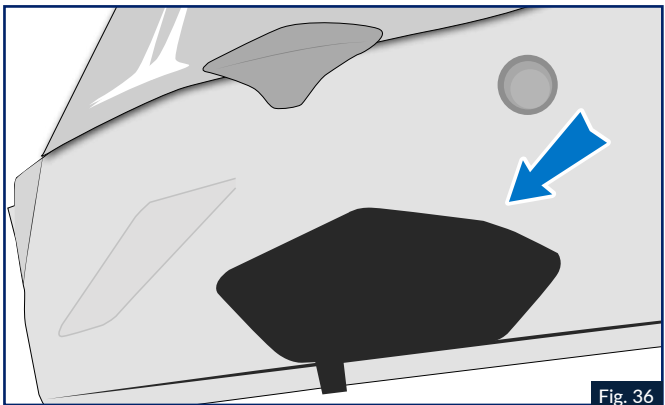


Fig. 36

Utilizzando gli adesivi forniti, incolla la tastiera SENA FOR SHARK (Bluetooth o Mesh) nella posizione consigliata come nell'immagine sopra (Fig.36).

Ora puoi seguire le istruzioni fornite con il tuo sistema **SENA FOR SHARK** (Bluetooth o Mesh) per associare il tuo dispositivo all'**app SHARKHelmets** ufficiale.



SENA FOR SHARK

Su casco AERON es un producto **SENA FOR SHARK (Bluetooth o Mesh) READY**. De hecho, encontrará un espacio especial previsto para la batería en la parte posterior del casco, bajo el cubrenuca, así como un espacio para el micrófono delante del casco. Para los auriculares, se prevé una cavidad en las almohadillas internas de las mejillas. La batería se puede recargar fácilmente usando la caja principal.

El sistema **SENA FOR SHARK (Bluetooth o Mesh)** le permite comunicarse por Bluetooth o Mesh con total simplicidad. Ideal para los moteros que circulan en las ciudades, en las carreteras o que hacen Touring y desean comunicarse mientras ruedan. El kit **SENA FOR SHARK (Bluetooth o Mesh)** para smartphones es un accesorio indispensable. Proporciona un sistema de intercomunicación de moto a moto o grupal (véanse las especificaciones de cada modelo).

Se conecta rápidamente con la mayoría de los intercomunicadores Bluetooth o Mesh. Se activa por voz. Es resistente al agua.

Conexión audio Bluetooth a GPS

Música por Bluetooth estéreo A2DP.

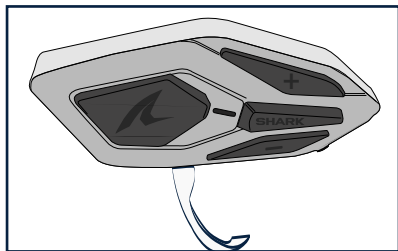
control automático de volumen.

RECORDATORIO: El sistema **SENA FOR SHARK (Bluetooth o Mesh)** funciona en combinación con la aplicación oficial «**SHARKHelmets App**» disponible en PlayStore y AppleStore.



¡ATENCIÓN! AERON solo está certificado por UNECE 22.06 con el sistema de audio **SENA FOR SHARK (Bluetooth o Mesh)**. Únicamente los accesorios recomendados y evaluados por el fabricante durante el procedimiento de homologación del casco pueden garantizar que las características de protección del casco sigan siendo conformes con los estándares de homologación. Los accesorios homologados deben instalarse de conformidad con las instrucciones indicadas en el manual del sistema **SENA FOR SHARK (Bluetooth o Mesh)**.

Reducción del ruido ambiental de fondo,



TECLADO SENA FOR SHARK
(Bluetooth o Mesh)

PREPARADO PARA USAR EL SISTEMA SENA FOR SHARK - HELMET COMMUNICATION SYSTEMS

(Disponible como accesorio/repuesto)

Su casco está diseñado para que sea posible instalar el sistema de comunicación **SENA FOR SHARK (Bluetooth o Mesh)**. Si su casco está homologado de conformidad con el Reglamento UNECE n° 22-06, también ha sido probado y homologado con el sistema **SENA FOR SHARK (Bluetooth o Mesh)** instalado. La instalación de un sistema diferente a **SENA FOR SHARK (Bluetooth o Mesh)** compromete la conformidad normativa del casco. Durante la instalación del sistema de comunicación (véanse las instrucciones específicas en el kit **SENA FOR SHARK - Bluetooth o Mesh**), será necesario retirar del casco el relleno de material expandido (Fig. 31) presente en las almohadillas de mejilla de poliestireno, a la altura de las cavidades de los auriculares **SENA FOR SHARK (Bluetooth o Mesh)**. Los rellenos mencionados arriba solo deben retirarse si se utilizará el casco con el sistema **SENA FOR SHARK (Bluetooth o Mesh)** compatible instalado.

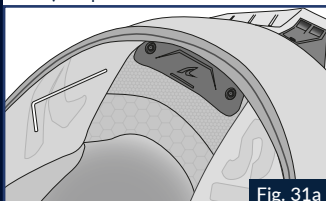


Fig. 31a

1 - Para hacer esto, use la llave hexagonal incluida para quitar los dos tornillos en la parte posterior del casco. (Fig. 31a y 31b).

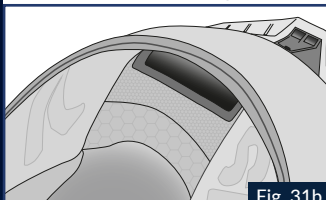


Fig. 31b

Su casco está homologado para el sistema **SENA FOR SHARK (Bluetooth o Mesh)**.

2 - Para instalarlo, retire la espuma textil (almohadillas y forro) siguiendo los pasos descritos para el desmontaje de las piezas textiles en

página 10.

3 - No retire el acolchado de espuma de las ranuras para auriculares en las almohadillas de poliestireno (Fig. 32).

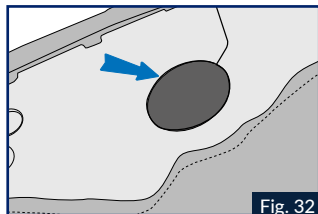


Fig. 32

4 - Pegue el micrófono mediante las piezas de velcro como se muestra en la imagen siguiente (Fig. 33).

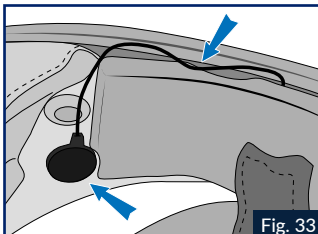


Fig. 33

5 - Conecte el micrófono y los altavoces a la batería y luego coloque la batería en su alojamiento (Fig. 34).

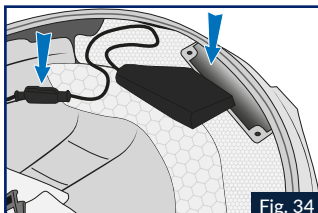


Fig. 34

6 - Colocar todos los cables en los espacios adecuados. (Figura 35).

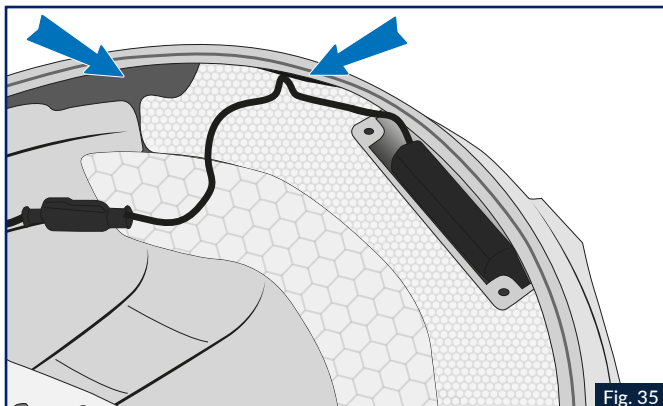


Fig. 35

Una vez instalado su dispositivo **SENA FOR SHARK (Bluetooth o Mesh)**, cierre la tapa de la batería con los dos tornillos hexagonales y luego vuelva a colocar las empuñaduras siguiendo las instrucciones de la página 13.

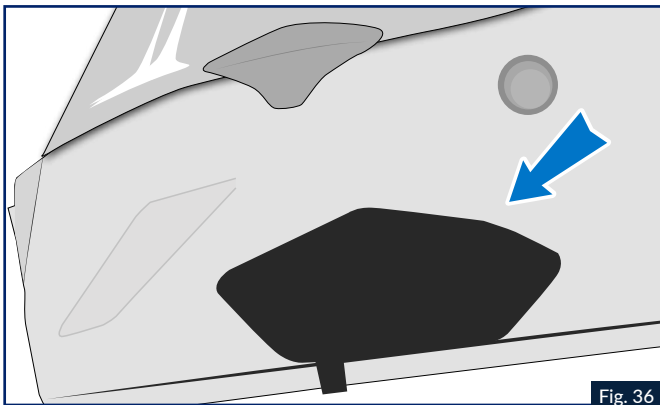


Fig. 36

Usando las pegatinas proporcionadas, pegue el teclado **SENA FOR SHARK (Bluetooth o Mesh)** en la posición recomendada como en la imagen de arriba (Fig.36).

Ahora puede seguir las instrucciones proporcionadas con su sistema **SENA FOR SHARK (Bluetooth o Mesh)** para emparejar su dispositivo con la aplicación oficial **SHARKHelmets**.

